

<i>Aix-la-Chapelle</i>		Aachen
<i>Ancient Rome</i>		Das klassische, antike Rom
<i>Archbishop of Cologne</i>		Erzbischof von Köln
<i>Berengar of Ivrea</i>	King of Italy (before 913-966)	
<i>Charlemagne</i>		Karl der Große (König des Frankenreichs 771-814)
<i>Cluny</i>	Benedictine Abbey in the Saone-et-Loire department in the region of Bourgogne in Eastern France	
<i>commendation ceremony</i>	A formal ceremony used to create a bond between a lord and his vassal	die Kommendation; ein Bestandteil ist der sogenannte „Handgang“, in dem der Vasall als Ausdruck seiner Ergebenheit seine Hände in die des Herrn legt.
<i>Duke of Lorraine</i>		Herzog von Lothringen
<i>Eastern Frankish Realm</i>		das Ostfränkische Reich
<i>Great Interregnum</i>	In general: the period of discontinuity of a government; in medieval times: the period of time between the reign of one monarch and the next	
<i>Henry the Pious</i>		Heinrich der Fromme (Kaiser 1014-1024)
<i>Henry the Quarrelsome</i>		Herzog Heinrich der Zänker; Herzog von Bayern
<i>Henry, the Duke of Saxony</i>		Heinrich, Herzog von Sachsen und späterer König des Reiches
<i>imperial palace</i>		Kaiserpfalz
<i>Lechfeld</i>	The Lechfeld is the flood plain that lies along the River Lech; the battle took place south of Augsburg	
<i>Memleben</i>		Ort (hier: Pfalz, Abtei) im heutigen Sachsen-Anhalt
<i>Ottonian System</i>		das ottonisch-salische Reichskirchenwesen
<i>Papal States</i>	The Papal States are the territories under direct sovereign rule of the papacy (for example: the Duchy of Rome and the city of Ravenna)	
<i>prince electors</i>		Kurfürsten: Erzbischöfe von Mainz, Köln und Trier; Pfalzgraf bei Rhein, Herzog von Sachsen, Markgraf von Brandenburg und der König von Böhmen.
<i>regional dukedoms</i>		Gebietshertzogtum; in diesen Territorien waren die jeweiligen Herzöge vom König/Kaiser unabhängig

<i>Regnum Italicum</i>		Im wesentlichen umfasst das <i>Regnum</i> die Lombardei und die Toscana, also das heutige Nord- und Mittelitalien.
<i>spiritual and temporal symbols</i>		geistliche und weltliche Symbole; die geistlichen (<i>spiritualia</i>) Symbole stehen für die spirituellen und seelsorgerischen Aufgaben des Amtsträgers; die weltlichen (<i>temporalia</i>) Symbole stehen für Verwaltungsaufgaben, die der Amtsträger für den König übernahm
<i>The Eastern Roman Empire</i>		Das Oströmische Reich; Byzanz
<i>The Holy Roman Empire of the German Nation</i>		Das Heilige Römische Reich Deutscher Nation